



EK TÍPUS-JÓVÁHAGYÁSI BIZONYÍTVÁNY
EC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

A jóváhagyó hatóság neve: **NEMZETI KÖZLEKEDÉSI HATÓSÁG**
Name of administration: **NATIONAL TRANSPORT AUTHORITY**
H-1387 Budapest, 62. Pf.30.
HUNGARY



Értesítés kapcsolószerkezet-típus
- típusjóváahagyásáról
a 94/20/EK irányelv szerint.

Communication concerning the
- type-approval
of a type of a component with regard to Directive 94/20/EC.

Típusjóváahagyási szám:
Type-approval number:

e7*94/20*2006/96*0257*00

A kiterjesztés indoka:
Reason for extension:

I. RÉSZ / SECTION I.

- 0.1. Gyári jel (a gyártó cégneve):
Make (trade name of manufacturer): **Bosal vagy Bosal-Autóflex**
Bosal or Bosal-Autóflex
- 0.2. Típus és általános kereskedelmi megjelölés(ek):
Type and general commercial description(s): **036944**
Nem szabványos, Ø 50 mm-es
gömbtípusú vonóberendezés,
tartószerkezettel
036944
Non standard Ø 50 mm diameter
coupling balls and brackets
- 0.3. Típusazonosítási jegyek, amennyiben
a kapcsolószerkezeten vannak ilyenek:
Means of identification of type if marked
on the component: **Gyártó, típus, osztály**
Manufacturer, type, class
- 0.3.1. Ezeknek a jegyeknek a helye:
Location of that marking: **Gyártmánytáblán, a vonóhorog**
testen
Manufacturer's plate on hook
body



- 0.5. A gyártó neve és címe:
Name and address of manufacturer: **Bosal - Autóflex Kft.
H-6000 Kecskemét,
Kadafalva-Heliport**
- 0.7. Alkatrészeknél és önálló műszaki egységeknél
az EGK engedélyezési jel és felvitelének módja:
In the case of components and separate technical
units, location and method of affixing of the EEC
approval mark: **Címke a gömbtartó
lemezen
Typeplate on the
socketplate**
- 0.8. A gyártási hely(ek) neve(i) és címe(i):
Name(s) and address(es) of assembly plants: **lásd: 0.5
see: 0.5**

II. RÉSZ / SECTION II.

1. Kiegészítő adatok (amennyiben alkalmazható):
Additional information (where applicable): **lásd I. függelék
see Appendix I.**
2. A vizsgálatok elvégzéséért felelős műszaki szolgálat:
Technical service responsible for carrying out the tests: **TÜV NORD KTI Kft.
H-1119 Budapest,
Thán Károly u. 3-5.**
3. A vizsgálati jelentés kelte:
Date of test report: **14 May 2010**
4. A vizsgálati jelentés száma:
Number of test report: **B-9212/10**
5. Megjegyzések (adott esetben): lásd I. függelék
Remarks (if any): see Appendix I.
6. Hely / Place: **Budapest**
7. Dátum / Date: **21 May 2010**
8. Aláírás / Signature: **Gábor Zalka
Head of Department**
9. A jóváhagyó hatósághoz benyújtott dokumentumok listája mellékelve; ezek az okmányok kérésre megkaphatók.
• Vizsgálati jegyzőkönyv rajzokkal, fotókkal, adatközlő lappal.
The index to the information package lodged with the competent authority that has granted type approval, which may be obtained on request, is attached.
• Test report including draws, fotos, information document.





I. függelék
**a mechanikus kapcsolószerkezetek 94/20/EK irányelv szerinti
e7*94/20*2006/96*0257*00 számú EGK típus-jóváadási bizonyítványához**

Appendix I.
**to EEC type-approval certificate No e7*94/20*2006/96*0257*00 concerning the
component type-approval of mechanical coupling devices with regard to Directive
94/20/EC**

1. Kiegészítő adatok/Additional information

1.1. A kapcsolószerkezet(ek) típusának osztálymegjelölése:
Class of the type of coupling:

1.2. Járműosztályok vagy –típusok, amelyekhez a kapcsoló-
szerkezetet rendelték vagy amelyekre az korlátozódik:
Categories or types of vehicles for which the device
is designed or restricted:

1.3. Megengedett D érték:
Maximum D-value:

1.4. Megengedett S függőleges támasztó terhelés a
kapcsolódási ponton:
Maximum vertical load S at the coupling point:

1.5. Megengedett U nyeregterhelés a nyerges vonószerkezetnél:
Maximum load U at the fifth wheel coupling point:

1.6. Megengedett V érték:
Maximum V-value:

1.7. A gyártó adatai a kapcsolószerkezet-típus járműre való felerősítéséről, rögzítési pon-
tok fényképei vagy rajzai, valamint kiegészítő információk, ha a kapcsolószerkezet-
típus alkalmazása bizonyos járműtípusokra korlátozódik:
Instructions for attachment of the coupling type to the vehicle and photograprs or dra-
wing of the fixing points at the vehicle given by the manufacturer; additional infor-
mation if the use of the coupling type is restricted to special types of vehicles:

Lásd: gyári dokumentáció

See: manufacturer's documentation

1.8. Az esetleg felerősítendő rögzítőbakra vagy szerelőlapra vonatkozó adatok:
Information on the fitting of special towing brackets or mounting plates:

5. Megjegyzések:
Remarks:



A 50/X

M1, N1

7,01 kN

80 kg

n.a.

n.a.

n.a.

n.a.



Kiegészítések a 036944 típushoz
Enclosures for 036944

1. Adatközlő lap / Information document (2 oldal / pages)
2. Felszerelési utasítások / Mounting instructions (4 oldal / pages)
3. Kezelési utasítás a leszerelhető vonógömbhöz / User manual for detachable towbar
(10 old. / pgs.)
4. Rajzok / Drawings: (20 oldal / pages)



Megnevezés / Description	Rajzszám / Number	Dátum / Date
Tartozéklista / Partlist Vonóhorog / Towbar	036-944	2010.05.11
Ecofit gömb / Ball Ecofit	99-4090-3311	2003.09.24
Előgyártmány / Turning Ball	99-4090-01	2002.07.23
Gömbház / Support Ecofit	99-4090-02	2002.07.25
Rögzítő mechanizmus / Operation Mechanism	99-4090-03	2002.04.12
Központi tengely / Center axle	99-4090-04	2002.07.23
Duplafogazású tengely / Double toothed axle	99-4090-05	2002.04.12
Kézikar / Hand Cover	99-4090-06	2002.04.12
Kupak / Dop	99-4090-07	2002.04.12
Ø15 rugó / Spring Ø15	99-4090-08	2002.01.28
Biztosítószeg / Dowel Pin	99-4090-09	2003.10.29
Horogtest / Hook Body	3694-0	2010.05.04
Kereszttartó / Cross-bracket	3694-1	2010.05.04
Bal gömbtartó / Left Sphere holder	3694-2	2010.05.04
Jobb gömbtartó / Right Sphere holder	3694-3	2010.05.04
Talplemez / Sideplate	3694-4	2010.05.04
Dugaljtartó / Socketplate	SP4	2010.05.11
Socketplate	91.011-2	2006.03.17
Bail	VH0055	2009.01.14

5. Vizsgálati jegyzőkönyv első négy oldala / First four pages of Technical Report
(4 oldal / pages)

Kiegészítések összesen: 40 oldal / Enclosures total: 40 pages.